



Grazie per aver scelto il nostro prodotto!



MANUALE D'USO DELL'ARCHETTO SOUNDSATION PER VIOLINO, VIOLA VIOLONCELLO E CONTRABBASSO

L'archetto è un componente fondamentale per gli strumenti ad arco come violino, viola, violoncello e contrabbasso. Questo manuale fornisce una guida dettagliata sul suo utilizzo, manutenzione e norme di sicurezza.

DESCRIZIONE DELL'ARCHETTO

L'archetto è composto da diverse parti principali:

Bacchetta: generalmente in legno di pernambuco o fibra di carbonio, fornisce la struttura.

Crini: realizzati con crine di cavallo, permettono la produzione del suono.

Tallone: parte inferiore che ospita la vite per regolare la tensione dei crini.

Vite: utilizzata per aumentare o diminuire la tensione dei crini.

Nasetto: parte mobile che collega i crini alla vite.

Guscio e pelle: materiali di rivestimento per una presa migliore.

USO DELL'ARCHETTO

PREPARAZIONE

- Allentare la vite prima di ogni utilizzo per regolare la tensione dei crini.
- Applicare la colofonia sui crini per aumentare l'attrito con le corde.

TECNICA DI UTILIZZO

- Impugnare l'archetto correttamente posizionando il pollice sotto il tallone e le altre dita sopra la bacchetta.
- Far scorrere l'archetto sulle corde con un movimento fluido e uniforme.
- Variare la pressione e la velocità per modificare l'intensità e il timbro del suono.

MANUTENZIONE DELL'ARCHETTO

- Pulizia: Dopo ogni utilizzo, pulire i crini con un panno asciutto per rimuovere i residui di colofonia.
- Conservazione: Riporre l'archetto nella custodia allentando leggermente la vite per evitare deformazioni.
- Sostituzione dei crini: Effettuare una sostituzione periodica presso un liutaio.
- Controllo della bacchetta: Evitare colpi o cadute per prevenire rotture.

SAFETY WARNINGS

- Do not apply excessive tension to the hair to avoid damaging the stick.
- Non esercitare una tensione eccessiva sui crini per evitare danni alla bacchetta.
- Non toccare i crini con le mani per preservarne la qualità.
- Evitare sbalzi di temperatura e umidità per prevenire deformazioni del legno.
- Non lasciare l'archetto in posizioni instabili per evitare cadute accidentali.

Seguendo queste linee guida, l'archetto avrà una lunga durata e garantirà prestazioni ottimali per il musicista.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Questo prodotto è stato progettato e testato per soddisfare i requisiti di sicurezza definiti dalla normativa GPSR (General Product Safety Regulation) dell'Unione Europea.
- Si prega di utilizzare questo prodotto solo secondo le indicazioni fornite nel manuale d'uso per garantire la sicurezza.
- L'uso di questo prodotto da parte dei bambini e delle persone vulnerabili deve sempre avvenire sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Non utilizzare il prodotto su superfici irregolari.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Non esporre a umidità, polvere, fiamme vive o luce solare diretta.
- Non utilizzare il prodotto se visibilmente danneggiato o con parti mancanti.
- Non utilizzare come strumento per salire o sostenere carichi dinamici.
- L'uso inappropriato può causare danni al prodotto e rischi per la sicurezza.

GARANZIA E ASSISTENZA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni causati da usura normale o uso improprio.

Per assistenza post vendita ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore che saprà fornire tutte le istruzioni del caso.



Inquadra il QR-Code per scaricare la documentazione del prodotto.

Smaltire il prodotto e il suo imballaggio in modo responsabile, secondo le normative locali per il riciclo e la protezione ambientale

Made in/Prodotto in/Hecho en China for SoundSation
Imported by/Importato da/Importado de in EU by
FREXEXPORT SpA
Via Enzo Ferrari,10 - 62017 Porto Recanati - Italy
frenexport.it - contact@frenexport.it

SoundSation® is a registered trademark of FREXEXPORT SPA - Italy
SoundSation® è un marchio di fabbrica registrato della FREXEXPORT SPA - Italy





Thank you for choosing our product!



BOW USER MANUAL FOR SOUNDSATION VIOLIN, VIOLA, CELLO, DOUBLE BASS

The bow is a fundamental component of string instruments such as the violin, viola, cello and double bass. This manual provides detailed guidance on its use, maintenance and safety regulations.

DESCRIPTION OF THE BOW

The bow is composed of several main parts:

Stick: Generally made of pernambuco wood or carbon fiber, it provides the structure.

Hair: Made of horsehair, it allows the production of sound.

Head: Lower part that houses the screw to adjust the tension of the hair.

Screw: Used to increase or decrease the tension of the hair.

Frog: Moving part that connects the hair to the screw.

Shell and skin: Coating materials for a better grip.

USING THE BOW

PREPARATION

- Loosen the screw before each use to adjust the tension of the hair.
- Apply rosin to the hair to increase friction with the strings.

USAGE TECHNIQUE

- Hold the bow correctly by placing the thumb under the heel and the other fingers above the stick.
- Slide the bow over the strings with a smooth and uniform motion.
- Vary the pressure and speed to change the intensity and timbre of the sound.

BOW MAINTENANCE AND CARE

- **Cleaning:** After each use, clean the hair with a dry cloth to remove any rosin residue.
- **Storage:** Store the bow in the case, slightly loosening the screw to avoid deformation.
- **Replacing the hair:** Have it replaced periodically by a luthier.
- **Checking the stick:** Avoid impacts or drops to prevent breakage.

SAFETY WARNINGS

- Do not apply excessive tension to the hair to avoid damaging the stick.
- Do not touch the hair with your hands to preserve its quality.
- Avoid sudden changes in temperature and humidity to prevent deformation of the wood.
- Do not leave the bow in unstable positions to avoid accidental fall.

By following these guidelines, the bow will last a long time and provide optimum performance for the musician.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- This product has been designed and tested to meet the safety requirements set out in the European Union General Product Safety Regulation (GPSR).
- Please use this product only as directed in the user manual to ensure safety.
- Use of this product by children and vulnerable people must always be under the supervision of a responsible adult.
- Do not use the product on uneven surfaces.
- Use the product only in dry environments with a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not expose to moisture, dust, naked flames or direct sunlight.
- Do not use the product if it is visibly damaged or missing parts
- Do not use as a tool for climbing or supporting dynamic loads.
- Inappropriate use may cause damage to the product and safety risks.

WARRANTY AND ASSISTANCE

This product comes with a 2-year warranty against manufacturing defects. The warranty does not cover damage caused by normal wear and tear or improper use.

For after-sales assistance, please contact your retailer, who will provide the necessary instructions.



Scan the QR code to download the product documentation.

Dispose of the product and its packaging responsibly, according to local regulations for recycling and environmental protection

Made in/Prodotto in/Hecho en China for Soundsation
Imported by/Importato da/Importato de in EU by
FREXEXPORT SpA
Via Enzo Ferrari,10 - 62017 Porto Recanati – Italy
frenexport.it - contact@frenexport.it

Soundsation® is a registered trademark of FREXEXPORT SPA - Italy
Soundsation® è un marchio di fabbrica registrato della FREXEXPORT SPA - Italy

